

ALTERNATIVE POWER SOURCES FOR THIS PRODUCT

- 2000002672
6V NiMH Rechargeable Battery Pack
- 2000003287
6V Sealed Lead Acid Rechargeable Battery Pack

Note: To order an alternative power source for this product, please go to www.coleman.com or call Coleman Customer Service.

BLOCS D'ALIMENTATION CONVENANT À CE PRODUIT

- 2000002672
Bloc d'alimentation à batterie NiMH rechargeable de 6 volts
- 2000003287
Bloc d'alimentation à pile au plomb étanche rechargeable de 6 volts

Remarque: Pour commander un bloc d'alimentation, veuillez visiter au www.coleman.com ou bien appeler le service à la clientèle de Coleman.

THINGS YOU SHOULD KNOW

1. Operating time for this Tent Lighting System depends on whether it is run continuously or intermittently. Intermittent operation extends the run time of a set of batteries.
2. The LED's are lifetime light sources. They will never need to be replaced.
3. Do not leave discharged batteries in the Tent Lighting System for an extended period of time as this could permanently damage the Energy Pack.
4. To clean the outside of the product and lens, use only a damp cloth and mild dishwashing liquid. Avoid excessive water and strong cleaner which can damage Tent Lighting System.
5. To prevent damage to tent and Tent Lighting System, always remove LED light and Energy Pack before disassembling tent.

RENSEIGNEMENTS ESSENTIELS

1. L'autonomie d'un jeu de piles neuves dépend du mode d'utilisation (continu ou intermittent) de ce système d'éclairage de tente. Le fonctionnement intermittent prolonge l'autonomie.
2. Les luminodiodes (DEL) sont des sources lumineuses qui durent à vie et n'ont jamais besoin d'être remplacées.
3. Ne laissez pas de piles épuisées dans ce système d'éclairage pendant de longues durées, vous risqueriez d'endommager irrémédiablement le bloc d'alimentation.
4. N'utilisez qu'un linge humide et du détergent à vaisselle doux pour nettoyer les surfaces extérieures et la lentille. Une quantité excessive d'eau et un produit abrasif risqueraient d'endommager le système d'éclairage de tente.
5. Pour n'abîmer ni la tente ni le système d'éclairage de tente, retirez toujours le luminaire à DEL ainsi que le bloc d'alimentation avant de démonter la tente.

Coleman

Garantie limitée de un an

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") garantit cet article contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de un (1) an courant à compter de la date de l'achat. Coleman se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article ou toute pièce de celui-ci dont la défectuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'un produit neuf ou remanufacturé ou bien d'une pièce neuve ou remanufacturée. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. Aucune garantie n'est fournie pour les piles et les ampoules. La présente constitue votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires Coleman, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles Coleman® n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Ce que ne couvre pas cette garantie

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces, les pièces autres que les pièces authentiques Coleman® ou l'endommagement attribuable à toute raison suivante : à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, à l'utilisation commerciale du produit, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf Coleman ou un centre de service agréé Coleman. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades. La garantie est automatiquement annulée si l'endommagement du produit découle de l'utilisation d'une pièce autre qu'une pièce de marque Coleman®.

COLEMAN N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES VICÉS RÉSULTANT DE L'EMPLOI DE PIÈCES NON AUTORISÉES OU DE RÉPARATIONS EXÉCUTÉES PAR UN PERSONNEL NON AUTORISÉ. COLEMAN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LÉGISLATION PERTINENTE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'APPLICATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE OU CONDITION CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES OU JURISDICTIONS INTERDISSENT D'EXCLURE OU DE LIMITER LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION DE LA GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE VOUS POUVEZ NE PAS ÊTRE ASSUJETTI AUX LIMITES OU EXCLUSIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS, CES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Apportez l'article à un Centre de service agréé Coleman. Pour obtenir l'adresse du plus proche centre de service agréé Coleman, visitez le www.colemancanada.ca ou bien composez le 1-800-835-3278 ou le ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis, le 1 800 387-6161 au Canada. S'il n'y a pas de centre de service facile d'accès, fixez une étiquette sur l'article précisant vos nom, adresse, numéro de téléphone le jour et la description de la défectuosité. Veuillez inclure une copie du reçu d'achat original. Emballez soigneusement le produit et envoyez le colis en port et assurance payés, par messageries ou autre service, avec valeur déclarée, à l'une des adresses suivantes :


Produits achetés aux États-Unis:
The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219

Produits achetés au Canada:
Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street
Brampton (Ontario) L6Y 0M1

Les frais de transport du produit à Coleman ou à un centre de service agréé, en vue de la réparation sous garantie du produit, incombent à l'acheteur.

NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT. N'EXPÉDIEZ PAS DE PRODUIT DANS LEQUEL SOIENT INSÉRÉES DES PILES.

Si vous avez toute question quant à cette garantie, veuillez composer le 1-800-835-3278 ou le ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis, et le 1 800 387-6161 au Canada.

©2009 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés.
Coleman®,  et  sont des marques déposées de The Coleman Company, Inc.



Coleman

1-Year Limited Warranty

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") warrants that for a period of one (1) year from the date of original retail purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Coleman, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. No warranty is provided for batteries and lightbulbs. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Coleman dealers, service centers, or retail stores selling Coleman® products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

What This Warranty Does Not Cover

This warranty does not cover normal wear of parts, parts that are not genuine Coleman® parts, or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product; use on improper voltage or current; commercial use of the product; use contrary to the operating instructions; disassembly, repair or alteration by anyone other than Coleman or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. Warranty void if damage to product results from the use of a part other than a genuine Coleman® part.

COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR DEFECTS THAT ARE CAUSED BY THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR SERVICE. COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITIONS. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE ABOVE WARRANTY OR CONDITIONS. SOME STATES, PROVINCES, OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

How to Obtain Warranty Service

Take the product to an authorized Coleman service center. You can find the nearest authorized Coleman service center by visiting www.coleman.com or calling 1-800-835-3278 or TDD 1-316-832-8707 in the United States or 1 800 387-6161 in Canada. If a service center is not conveniently located, attach to the product a tag that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. Carefully package the product and send either by **courier** or **insured mail** with shipping and insurance prepaid to:



For products purchased in the United States:
The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219

For products purchased in Canada:
Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street
Brampton (Ontario) L6Y 0M1

The costs of transporting the product to Coleman or an authorized service center for warranty service is the responsibility of the purchaser.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE. DO NOT SHIP WITH THE BATTERIES INSTALLED.

If you have any questions regarding this warranty please call 1-800-835-3278 or TDD 1-316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada.

©2009 The Coleman Company, Inc. All rights reserved.
Coleman®, , and  are registered trademarks of The Coleman Company, Inc.



4010007287 (20091001)

Coleman

How to Use and Enjoy Your Coleman®

TENT LIGHTING SYSTEM

Profitez au maximum de ce système Coleman® SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE DE TENTE



COLEMAN® TENT LIGHTING SYSTEM / SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE DE TENTE COLEMAN®

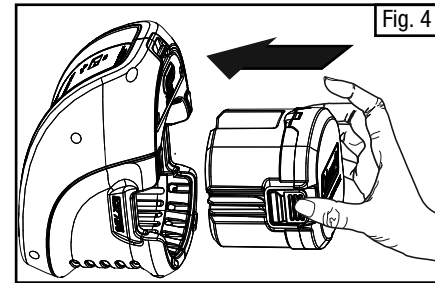
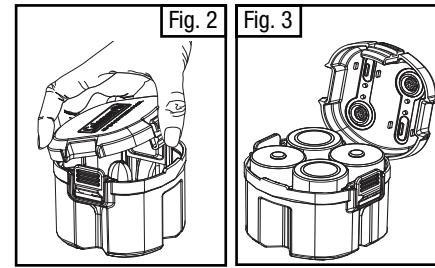
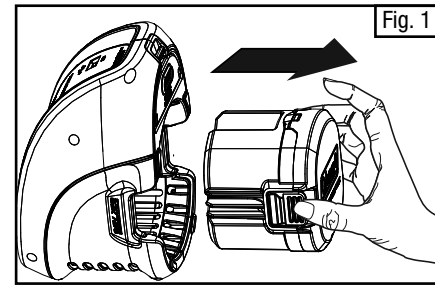
Carefully read all instructions before use and save for future reference.

TO INSTALL OR REPLACE BATTERIES

Your new Tent Lighting System operates on 4 "D" cell batteries. For longest life use alkaline batteries.

1. Turn Energy Pack upside down and press two release tabs to remove 4D battery pack (Fig. 1).
2. Press snap feature to open the 4D battery pack top cover (Fig. 2).
3. Install 4 batteries in the correct orientation as shown on the battery housing. Always be careful that all 4 batteries are installed correctly (Fig. 3).
4. Close top cover and install 4D battery pack properly into the Energy Pack (Fig. 4).

Note: If an alternative power source is sold with the Tent Lighting System, then the 4D battery pack may not be included.



Lisez ces instructions avant l'utilisation et gardez-les pour les consulter au besoin.

MISE EN PLACE OU REMPLACEMENT DES PILES

Votre nouveau système d'éclairage de tente est alimenté par 4 piles «D». Les piles alcalines procurent l'autonomie la plus longue.

1. Mettez le bloc d'alimentation de façon à pouvoir appuyer sur les deux pattes de dégagement pour libérer et retirer le module porte-piles (fig. 1).
2. Pressez le dispositif d'ouverture du couvercle du porte-piles (fig. 2).
3. Placez les 4 piles en les orientant exactement tel qu'indiqué dans le logement des piles. Vérifiez que les 4 piles soient insérées correctement (fig. 3).
4. Fermez le module porte-piles puis mettez-le correctement en place dans le bloc d'alimentation (fig. 4).

Remarque: Si ce système d'éclairage est vendu avec une source d'alimentation alternative, il est possible que le module porte-piles ne soit pas inclus.

TO OPERATE THE TENT LIGHTING SYSTEM

1. Align tabs on the Tent Light with the socket, and gently rotate clock-wise 1/4 turn to secure into position (Fig. 5). **DO NOT OVER-TIGHTEN TENT LIGHT TO SOCKET.**

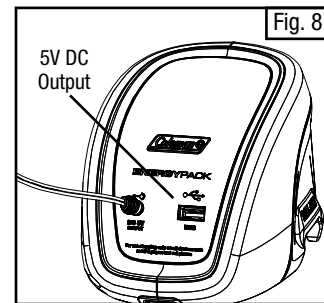
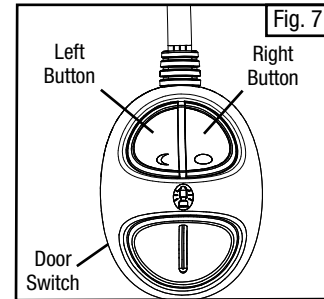
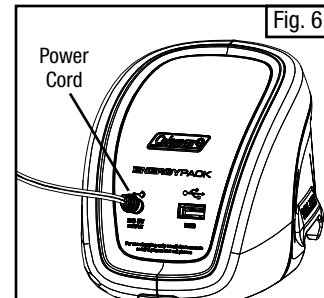
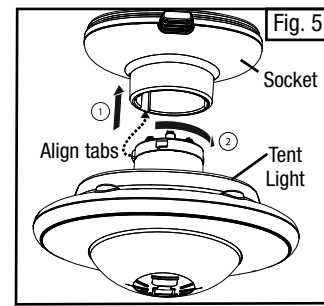
2. Locate the power cord that was installed into the tent, and then plug it into the Energy Pack (Fig. 6).

NOTE: If this step is done correctly, the Door Switch will glow red in color. This signifies that the Tent Lighting System has power.

3. Press the right button on the Door Switch for the white light mode. Push once for "HIGH" light setting, twice for "LOW" light setting, and a third time will turn the light "OFF" (Fig. 7).
4. Press the left button on the Door Switch for the amber (nightlight) mode. Push once for "ON" and a second time will turn the light "OFF" (Fig. 7).

5. The open USB port on the Energy Pack can be used to charge small electronic devices such as MP3 players and cell phones that require a 5V DC input (Fig 8). This charging can be completed regardless if the Tent Lighting System is in the on or off state (charging cords not included).

NOTE: Not all electronic devices will be able to be recharged with this system. Some manufacturers limit the adaptability of their devices with charging systems such as the Coleman® Energy Pack.



MODE D'EMPLOI DU SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE DE TENTE

1. Faites correspondre les pattes du luminaire et de la douille; tournez alors doucement le luminaire d'un quart de tour en sens horaire afin de le bloquer en place (fig. 5). **NE LE SERREZ PAS DE FAÇON EXCESSIVE.**

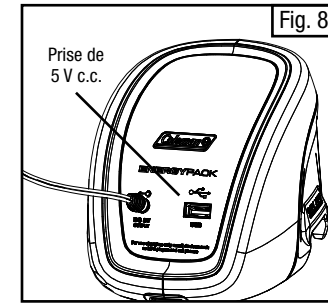
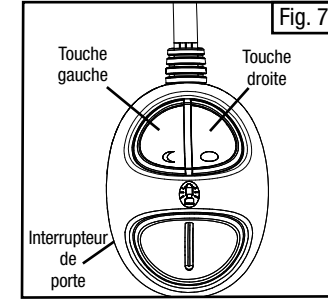
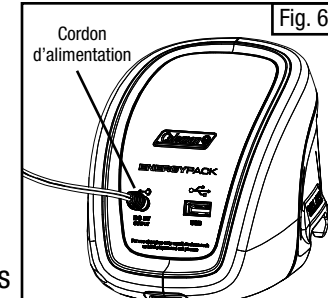
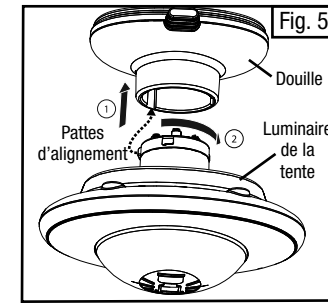
2. Repérez le cordon d'alimentation qui a été installé dans la tente et connectez-le au bloc d'alimentation (fig. 6).

REMARQUE: Si cette étape est exécutée correctement, l'interrupteur de porte luira rouge, signe que le système d'éclairage de la tente est alimenté.

3. Pressez la touche droite de l'interrupteur de porte pour éclairer avec une lumière blanche. Pressez une fois pour régler le luminaire à HAUTE intensité, deux fois pour BASSE intensité et une troisième fois pour l'ÉTEINDRE (fig. 7).
4. Pressez la touche gauche de l'interrupteur de porte pour éclairer avec une lumière ambre (veilleuse). Pressez une fois pour ALLUMER, une deuxième fois pour ÉTEINDRE (fig. 7).

5. Le port USB qu'incorpore le bloc d'alimentation convient à la charge de certains petits appareils électroniques, tels les baladeurs MP3 et téléphones cellulaires utilisant une prise de 5 volts c.c. (fig 8). La recharge peut se faire que le luminaire soit allumé ou éteint (les cordons de recharge nécessaires ne sont pas inclus).

REMARQUE: Tous les dispositifs électroniques ne peuvent pas être rechargés sur ce système. Des fabricants limitent l'adaptabilité de leurs appareils sur les systèmes de recharge tels les blocs d'alimentation Coleman®.



PARTS LIST

1	5010000692	Light Socket / Wiring / Door Switch
2	5010000693	Tent Light
3	5010000712	4D (6V) Battery Pack (batteries sold separately)
4	5010000694	Cover
5	2000002673	Energy Pack

LISTE DES PIÈCES

1	5010000692	Douille / câblage / interrupteur de porte
2	5010000693	Luminaire de la tente
3	5010000712	Module porte-piles pour 4 piles D (6 volts) – (piles vendues séparément)
4	5010000694	Couvercle
5	2000002673	Bloc d'alimentation

